

**Beschluss des  
Verwaltungsrates**

**Delibera del consiglio  
di amministrazione**

Nr.  
**03**

Sitzung vom / seduta del  
**12.04.2024**

Uhr – ore  
**09:30**

Nach Erfüllung der im geltenden E.T.G.O. enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente T.U.O.C., vennero per oggi convocati i membri di questo consiglio di amministrazione. Sono presenti:

		A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	F.Z. - M.R.
<b>Petrik Gunnar</b>	Präsident des Verwaltungsrates Presidente del Consiglio di amministrazione			X
<b>Clement Giacomo</b>	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione	X		
<b>Irschara Marion</b>	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione	X		
<b>Oberhammer Hannes</b>	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			X
<b>Wierer Gregor</b>	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			X

A.E. = Abwesend entschuldigt  
A.G. = Assente giustificato

A.U. = Abwesend unentschuldigt  
A.I. = Assente ingiustificato

F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil  
M.R. = Prende parte in modalità remota

Schriefführer: der Sekretär, Herr | Segretario: il segretario, sig.

**Alfred Valentin**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

**Gunnar Petrik**

in seiner Eigenschaft als Präsident des Verwaltungsrates  
den Vorsitz.

nella sua qualità di presidente del consiglio di amministrazione assume la presidenza.

Gegenstand:

**Entsorgung und Verwertung von Klärschlämmen.  
Technische Verlängerung der Verwaltungsabkommen mit den Bezirksgemeinschaften Eisacktal und Wipptal**

Oggetto:

**Smaltimento e riutilizzo dei fanghi derivanti dalle acque reflue. Proroga tecnica dell'accordo amministrativo con le Comunità Comprensoriali Valle Isarco e Wipptal.**

Mit den Beschlüssen des Verwaltungsrates Nr. 16 und Nr. 17 vom 15.06.2018 hat das Abwasserkonsortium Pustertal von der Bezirksgemeinschaft Wipptal und von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal die Übertragung des Dienstes zur Entsorgung und Verwertung der Klärschlämme der Abwasserreinigungsanlagen Wipptal bzw. Brixen und Unteres Eisacktal für eine Laufzeit von drei Jahren angenommen.

Mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 3 vom 11.03.2021 hat das Abwasserkonsortium Pustertal von der Bezirksgemeinschaft Wipptal und von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal die Übertragung des Dienstes zur Entsorgung und Verwertung der Klärschlämme der Abwasserreinigungsanlagen Wipptal bzw. Brixen und Unteres Eisacktal für eine Laufzeit von weiteren drei Jahren angenommen. Die entsprechenden Abkommen sind am 31.03.2024 ausgelaufen und müssen verlängert bzw. erneuert werden.

Um die Fortsetzung des Dienstes für den Zeitraum zu gewährleisten, der für die Vorbereitung der Verfahrensakte und ihre Genehmigung unbedingt erforderlich ist, hat der Bezirksausschuss der Bezirksgemeinschaft Wipptal mit Beschluss Nr. 91 vom 28.03.2024 die technische Verlängerung des Verwaltungsabkommens mit dem Abwasserkonsortium Pustertal vom 01.04.2024 bis 30.09.2024 beschlossen.

Ebenso hat der Bezirksausschuss der Bezirksgemeinschaft Eisacktal mit Beschluss Nr. 77 vom 20.03.2024 die technische Verlängerung des Verwaltungsabkommens mit dem Abwasserkonsortium Pustertal vom 01.04.2024 bis 31.05.2024 beschlossen.

Es ist nun notwendig, dass der Verwaltungsrat des Abwasserkonsortium Pustertal der technischen Verlängerung des Verwaltungsabkommens mit der Bezirksgemeinschaft Wipptal und der Bezirksgemeinschaft Eisacktal zustimmt, um die Fortsetzung des Dienstes zu gewährleisten.

Ebenso muss der Vertrag Rep. N. 156 ÖU vom 29.07.2021, mit welchem die Inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG als Konzessionärin des Abwasserdienstes vom Abwasserkonsortium Pustertal mit dem Dienst zur Entsorgung und Verwertung der Klärschlämme der Abwasserreinigungsanlagen Wipptal bzw. Brixen und Unteres Eisacktal beauftragt wurde, für dieselben Fristen verlängert werden.

Die ARA Pustertal AG hat sich mit einer Verlängerung des Auftrages des Dienstes einverstanden erklärt, mit dem Hinweis, dass die Preise im Sinne des Art. 2 bzw. 4. der bestehenden Vereinbarungen wie folgt angeglichen werden müssen:

88,50 € für die Entsorgung und Verwertung pro Tonne entwässertem Klärschlamm;

12,50 € für Transportkosten von der Kläranlage Brixen pro Tonne entwässertem Klärschlamm;

Con delibere del consiglio di amministrazione n. 16 e 17 del 15/06/2018, il Consorzio acque di scarico Pusteria ha accettato dalle Comunità Comprensoriali Valle Isarco e Wipptal il trasferimento del servizio di smaltimento e riutilizzo dei fanghi derivanti dalle acque reflue dell'impianto di depurazione dell'impianto di depurazione Bressanone e Bassa Valle Isarco nonché Wipptal per un periodo di tre anni.

Con delibera del consiglio di amministrazione n. 3 del 11/03/2021, il Consorzio acque di scarico Pusteria ha accettato dalle Comunità Comprensoriali Valle Isarco e Wipptal il trasferimento del servizio di smaltimento e riutilizzo dei fanghi derivanti dalle acque reflue dell'impianto di depurazione Bressanone e Bassa Valle Isarco nonché Wipptal per un ulteriore periodo di tre anni. Le relative convenzioni sono terminate il 31/03/2024 e devono essere prorogate ovvero rinnovate.

Per garantire la prosecuzione del servizio per il periodo assolutamente necessario alla preparazione degli atti della procedura e alla loro approvazione, la giunta comprensoriale della Comunità comprensoriale Wipptal, ha approvato con delibera n. 91 del 28/03/2024 la proroga tecnica dell'accordo amministrativo con il Consorzio acque di scarico Pusteria dall'01/04/2024 al 30/09/2024.

La giunta comprensoriale della comunità comprensoriale Valle Isarco ha inoltre approvato con delibera n. 77 del 20/03/2024 la proroga tecnica dell'accordo amministrativo con il Consorzio acque di scarico Pusteria dall'01/04/2024 al 31/05/2024.

Ora è necessario che il consiglio di amministrazione del Consorzio acque di scarico Pusteria approvi la proroga tecnica dell'accordo amministrativo con la Comunità comprensoriale Wipptal e la Comunità comprensoriale Valle Isarco, al fine di garantire la prosecuzione del servizio.

Inoltre, è necessario prorogare per gli stessi periodi il contratto rep. n. 156 aa.pp. del 29/07/2021, con il quale la società in house ARA Pusteria S.p.A. - in qualità di concessionaria del servizio di acque reflue - è stata incaricata dal Consorzio acque di scarico Pusteria con il servizio di smaltimento e riciclaggio dei fanghi di depurazione degli impianti di depurazione Wipptal, Bressanone e Bassa Valle Isarco.

La ARA Pusteria S.p.A. ha accettato la proroga dell'incarico, precisando che i prezzi dovranno essere allineati ai sensi degli articoli 2 e 4 delle convenzioni esistenti nella seguente misura:

88,50 € per lo smaltimento e il riutilizzo per tonnellata di fanghi di depurazione disidratati;

12,50 € per spese di trasporto dall'impianto di depurazione di Bressanone per tonnellata di fanghi di depurazione disidratati;

19,50 € für Transportkosten von der Kläranlage Unteres Eisacktal bzw. Wipptal pro Tonne entwässertem Klärschlamm.

Mit diesen Preisen ist die Kostendeckung gewährleistet. Diese Beträge verstehen sich ohne die gesetzliche Mehrwertsteuer.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Aufgrund

- des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres und des Haushaltsvollzugsplanes;
- der Satzung des Konsortiums;
- der Verordnung über das Rechnungswesen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

**b e s c h l i e ß t**

#### **DER VERWALTUNGSRAT**

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die technische Verlängerung des Verwaltungsabkommens mit der Bezirksgemeinschaft Wipptal wird vom 01.04.2024 bis 30.09.2024 aus den in den Prämissen beschriebenen Gründen genehmigt.
- 2) Ebenso wird die technische Verlängerung des Verwaltungsabkommens mit der Bezirksgemeinschaft Eisacktal vom 01.04.2024 bis 31.05.2024 genehmigt.
- 3) Das Abwasserkonsortium Pustertal nimmt von der Bezirksgemeinschaft Wipptal und von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal die Übertragung des Dienstes zur Entsorgung und Verwertung der Klärschlämme der Abwasserreinigungsanlagen Wipptal sowie Brixen und Unteres Eisacktal für die unter Absatz 1) und 2) angeführten Fristen an. Die Preise werden wie folgt angeglichen:

88,50 € für die Entsorgung und Verwertung pro Tonne entwässertem Klärschlamm;

12,50 € für Transportkosten von der Kläranlage Brixen pro Tonne entwässertem Klärschlamm;

19,50 € für Transportkosten von der Kläranlage Unteres Eisacktal bzw. Wipptal pro Tonne entwässertem Klärschlamm.

Diese Beträge verstehen sich ohne die gesetzliche Mehrwertsteuer.

19,50 € per spese di trasporto dall'impianto di depurazione della Valle Isarco ovvero Wipptal per tonnellata di fanghi di depurazione disidratati;

Con questi prezzi la copertura dei costi è garantita. Questi importi non includono l'IVA di legge.

Visti i pareri positivi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Visti

- il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente e il piano esecutivo di gestione;
- lo statuto del Consorzio;
- il regolamento di contabilità;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

**d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) La proroga tecnica dell'accordo amministrativo con la Comunità comprensoriale Wipptal è approvata dall'01/04/2024 al 30/09/2024 per i motivi descritti nelle premesse.
- 2) Viene approvata anche la proroga tecnica dell'accordo amministrativo con la Comunità comprensoriale della Valle Isarco dal dall'01/04/2024 al 30/05/2024.
- 3) Il Consorzio acque di scarico Pusteria accetta dalla Comunità Comprensoriale Wipptal e dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco il trasferimento del servizio di smaltimento e riutilizzo dei fanghi derivanti dalle acque reflue degli impianti di depurazione Bressanone e Bassa Valle Isarco nonché Wipptal per i periodi indicati ai commi 1) e 2). I prezzi verranno allineati come segue:

88,50 € per lo smaltimento e il riutilizzo per tonnellata di fanghi di depurazione disidratati;

12,50 € per spese di trasporto dall'impianto di depurazione di Bressanone per tonnellata di fanghi di depurazione disidratati;

19,50 € per spese di trasporto dall'impianto di depurazione della Valle Isarco ovvero Wipptal per tonnellata di fanghi di depurazione disidratati.

Questi importi non includono l'IVA di legge.

- 4) Die ARA Pustertal AG führt den Dienst im Namen und auf Rechnung der Bezirksgemeinschaft Wipptal und der Bezirksgemeinschaft Eisacktal aus. In diesem Sinne wird ein Zusatzvertrag zum Konzessionsvertrag Rep. Nr. 155 ÖU vom 22.10.2020 abgeschlossen. Der Präsident des Konsortiums wird ermächtigt, mit der ARA Pustertal AG die Ergänzung des Konzessionsvertrages zu unterzeichnen.
  - 5) Die Parteien vereinbaren, dass die Rechnungslegung an die Bezirksgemeinschaften Wipptal bzw. Eisacktal direkt von der konzessionierten Inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG erfolgt.
  - 6) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.
- 4) L'ARA Pusteria S.p.A. esegue il servizio in nome e per conto della Comunità comprensoriale Wipptal e della Comunità comprensoriale Valle Isarco. A tal fine sarà stipulato un contratto aggiuntivo al contratto di concessione rep. n. 156 aa.pp. del 29/07/2021. Il presidente del Consorzio viene autorizzato a firmare l'integrazione del contratto di concessione con la ARA Pusteria S.p.A.
  - 5) Le parti concordano che la fatturazione alle Comunità comprensoriali Wipptal ovvero Valle Isarco potrà avvenire direttamente tramite la società concessionaria in house ARA Pusteria S.p.A.
  - 6) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

---

**Gutachten zur Beschlussvorlage**

im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018

**1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit**

positiv-positivo

Alfred Valentin  
Sekretär-segretario

**2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**

positiv-positivo

Alfred Valentin  
Sekretär-segretario

**Pareri sulla proposta di deliberazione**

ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018

**1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa**

negativ-negativo

**2. in ordine alla regolarità contabile**

negativ-negativo

---

**Gelesen, genehmigt und unterfertigt**

Alfred Valentin  
Sekretär-segretario

**Letto, approvato e sottoscritto**

Alois Johann Renzler  
Präsident-presidente

---

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Verwaltungsrat erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizione al consiglio di amministrazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

---

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale